



Beschlussprotokoll

29. Plenarsitzung

Donnerstag, 21. März 2013

Tagesordnung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

1 **Mündliche Anfragen**
Drucksache [17/MA29](#)

gemäß § 51 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin
– siehe Anlage –

Nrn. 1 bis 9 beantwortet,
Nrn. 10 bis 20 werden gemäß § 51 Abs. 5 GO Abghs
schriftlich beantwortet, Frist: schriftliche Antwort
binnen einer Woche

2 **Spontane Fragestunde**

gemäß § 51 Abs. 7 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

durchgeführt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

3 **Aktuelle Stunde**

gemäß § 52 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

**„Rassismus und Fremdenfeindlichkeit in Berlin –
konsequente Aufklärung, Prävention und
Verfolgung statt Lippenbekenntnissen und
Wahlkampfgeplänkel“**

(auf Antrag der Piratenfraktion)

durchgeführt

4 **Prioritäten**

gemäß § 59 Abs. 2 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

4.1 Priorität der Fraktion Die Linke
(TOP 24)

(24) Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0877](#)

**Gleicher Zugang zum Recht für alle Bürgerinnen
und Bürger – Einschränkung der Prozesskosten-
und Beratungshilfe stoppen!**

an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung

4.2 Priorität der Piratenfraktion
(TOP 25)

(25) Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/0880](#)

**Gesetzliche Kennzeichnungs- und
Legitimationspflicht für Dienstkräfte im
Polizeivollzugsdienst im Land Berlin**

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

4.3 Priorität der Fraktion der SPD und
und Priorität der Fraktion der CDU
4.4 (TOP 18)

(18) Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache [17/0860](#)

**Integration durch Anerkennung ausländischer
Berufsqualifikationen fördern**

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche
Bildung und Frauen (federführend)
an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie

4.5 Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
(TOP 22)

(22) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0875](#)

**Einbürgerung erleichtern – Optionszwang
abschaffen – zwei Pässe ermöglichen!**

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung

Zweite Lesungen

5 Beschlussempfehlung des Ausschuss für Verfassungs-
und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz,
Geschäftsordnung vom 27. Februar 2013
Drucksache [17/0862](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0549](#)

**Gesetz über das Verbandsklagerecht für
Tierschutzvereine**

Zweite Lesung

vertagt

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 6 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Gesundheit und Soziales vom 11. März 2013
Drucksache 17/0890</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/0825</p> <p>Zwölftes Gesetz zur Änderung des Berliner Kammergesetzes</p> <p>Zweite Lesung</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 6 A | <p>Dringliche Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 13. März 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. März 2013
Drucksache 17/0900</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/0689</p> <p>Gesetz über den Vollzug der Sicherungsverwahrung in Berlin (Berliner Sicherungsverwahrungsvollzugsgesetz – SVVollzG Bln)</p> <p>Zweite Lesung</p> <p>angenommen mit Änderungen gemäß Beschlussempfehlung des Rechtsausschusses</p> <p><u>zuvor:</u></p> <p>Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache 17/0900-1</p> <p>abgelehnt</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Erste Lesung

6 B Dringliche Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/0894](#)

**Gesetz über die Qualitätsverbesserung des
Schulmittagessens**

Erste Lesung

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
an Hauptausschuss

Große Anfragen

7 Schriftliche Antwort
Drucksache [17/0855](#)

auf die Große Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die
Grünen
Drucksache [17/0651](#)

**Situation der Spätaussiedlerinnen und
Spätaussiedler**

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche
Bildung und Frauen

8 Schriftliche Antwort
Drucksache [17/0858](#)

auf die Große Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die
Grünen
Drucksache [17/0650](#)

Zur Entwicklung der Kulturförderung in Berlin

an Ausschuss für Kulturelle Angelegenheiten

- Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand
- 9 Große Anfrage der Piratenfraktion
Drucksache [17/0884](#)

Scientology in Berlin

vertagt auf Antrag des Senats

Beschlussempfehlungen

- 10 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Sport vom
1. Februar 2013 und Beschlussempfehlung des
Hauptausschusses vom 20. Februar 2013
Drucksache [17/0836](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0775](#)

**Bau des Außenbeckens am Seydlitzbad in Moabit
unterstützen – der Senat muss Farbe bekennen!**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

- 11 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 10. Januar 2013
Drucksache [17/0857](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0398](#)

Land Berlin muss gesundes Schulessen garantieren!

der Antrag wurde zurückgezogen
(Beschlussempfehlung somit gegenstandslos)

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 12 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien vom 20. Februar 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 6. März 2013
Drucksache 17/0865</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0626</p> <p>EU-Strukturfonds-Förderperiode ab 2014:
Gleichstellung endlich strukturell und wirtschaftlich
in Berlin verankern!</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen</p> |
| 13 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Gesundheit und Soziales vom 11. März 2013
Drucksache 17/0889</p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/0159</p> <p>Barrierefreiheit für alle Wahllokale in Berlin</p> <p>angenommen in neuer Fassung im Wortlaut der Beschlussempfehlung</p> |
| 13 A | <p>Dringliche Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien vom 20. März 2013
Drucksache 17/0896</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache 17/0720</p> <p>Berlin nimmt keine Einschränkung der Meinungs- und Informationsfreiheit durch neues Leistungsschutzrecht für Presseverlage hin</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 13 B | <p>Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. März 2013
Drucksache 17/0899</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung – gemäß § 38 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin</p> <p>Nr. 20/2012 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte</p> <p>zugestimmt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 13 C | <p>Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. März 2013
Drucksache 17/0901</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung – gemäß § 38 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin</p> <p>Nr. 1/2013 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte</p> <p>zugestimmt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 13 D | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Kulturelle Angelegenheiten vom 25. Februar 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. März 2013
Drucksache 17/0902</p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/0730</p> <p>Aufbau eines Deutschen Pressemuseums Berlin</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlungen</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 13 E | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 10. Januar 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. März 2013
Drucksache 17/0903</p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0386</p> <p>Versorgung an Berliner Schulen verbessern (III)
Leistungsgerechte Versorgung an den Berliner Sportschulen sicherstellen</p> <p>angenommen mit Änderungen der Beschlussempfehlung des Bildungsausschusses</p> |
| 13 F | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Sport vom 8. März 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. März 2013
Drucksache 17/0904</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/0693</p> <p>Aufgabe gemäß § 7 Abs. 2 Sportförderungsgesetz einer Teilfläche der öffentlichen Sportanlage Neue Krugallee 4 im Bezirk Treptow-Köpenick, Ortsteil Treptow, für Zwecke des Gemeinbedarfs</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlungen</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Vorlage – zur Kenntnisnahme –

14 Vorlage – zur Kenntnisnahme – gemäß Artikel 64
Absatz 3 der Verfassung von Berlin
Drucksache [17/0878](#)

**Zusammenstellung der vom Senat vorgelegten
Rechtsverordnungen**

- lfd. Nr. 1 VO-Nr. 17/081 – Verordnung über die
Laufbahnen der Beamtinnen und Beamten des all-
gemeinen Verwaltungsdienstes (Laufbahnver-
ordnung allgemeiner Verwaltungsdienst – LVO-
AVD)

an Hauptausschuss (auf Antrag der Fraktion der CDU)

Anträge

15 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0851](#)

**Mietsteigerungen begrenzen – Mietrechtsänderung
rasch umsetzen**

an Ausschuss für Bauen, Wohnen und Verkehr

16 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0853](#)

**Offene, freie und zukunftsorientierte IT-Strategie
mit Open-Source-Software (OSS) für das Land
Berlin**

an Ausschuss für Digitale Verwaltung, Datenschutz und
Informationsfreiheit
an Hauptausschuss

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 17 | <p>Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/0859</p> <p>Prävention im Land Berlin durch das
Aktionsprogramm Gesundheit stärken</p> <p>an Ausschuss für Gesundheit und Soziales (feder-
führend)
an Ausschuss für Sport</p> |
| 18 | <p>Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/0860</p> <p>Integration durch Anerkennung ausländischer
Berufsqualifikationen fördern</p> <p>– Priorität der Fraktion der SPD unter Nummer 4.3 und
der Fraktion der CDU unter Nummer 4.4 –</p> |
| 19 | <p>Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/0861</p> <p>Schaffung eines Lehrstuhls für islamische Theologie
an einer Berliner Hochschule</p> <p>an Ausschuss für Wissenschaft (federführend)
an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche
Bildung und Frauen</p> |
| 20 | <p>Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/0863</p> <p>Berliner Schule – attraktiv für angestellte
Lehrerinnen und Lehrer!</p> <p>vertagt</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 21 | <p>Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/0873</p> <p>Kinderwunsch unterstützen</p> <p>an Ausschuss für Gesundheit und Soziales
an Hauptausschuss</p> |
| 22 | <p>Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0875</p> <p>Einbürgerung erleichtern – Optionszwang abschaffen – zwei Pässe ermöglichen!</p> <p>– Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen unter Nummer 4.5 –</p> |
| 23 | <p>Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0876</p> <p>Willkommenskultur umsetzen: Ausländerbehörde wird Einwanderungsbehörde</p> <p>an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung</p> |
| 24 | <p>Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/0877</p> <p>Gleicher Zugang zum Recht für alle Bürgerinnen und Bürger – Einschränkung der Prozesskosten- und Beratungshilfe stoppen!</p> <p>– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 4.1 –</p> |
| 25 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0880</p> <p>Gesetzliche Kennzeichnungs- und Legitimationspflicht für Dienstkräfte im Polizeivollzugsdienst im Land Berlin</p> <p>– Priorität der Piratenfraktion unter Nummer 4.2 –</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 26 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0881</p> <p>Berlin setzt sich ein für mehr Transparenz im Bundesrat</p> <p>an Ausschuss für Europa- und Bundesangelegenheiten,
Medien</p> |
| 27 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0882</p> <p>BER – Neustart aber richtig!</p> <p>an Ausschuss für Bauen, Wohnen und Verkehr
an Hauptausschuss</p> |
| 28 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0883</p> <p>Vorauszahlung des Elterngeldes –
Bundesratsinitiative zur Änderung des BEEG</p> <p>vertagt</p> |
| 29 | <p>Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0885</p> <p>Bewusst und gesund ernähren, Klima und Tiere
schützen – ein Veggie-Day für Berlin</p> <p>vertagt</p> |
| 30 | <p>Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0886</p> <p>Fahrpreiserhöhungen für BVG und S-Bahn
ablehnen – Nachhaltiges Entschuldungs- und
Finanzierungskonzept für BVG vereinbaren</p> <p>vertagt</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 31 | <p>Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0887</p> <p>Luftverkehrsgesetz verbessern: Stärkerer
Lärmschutz für die Bevölkerung</p> <p>an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt (feder-
führend)
an Ausschuss für Bauen, Wohnen und Verkehr</p> |
| 32 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0888</p> <p>Open Educational Resources als Teil der
Bildungskultur im Land Berlin</p> <p>vertagt</p> |
| 32 A | <p>Dringlicher Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0897</p> <p>Bundesratsinitiative unterstützen: Öffnung der Ehe
für Lesben und Schwule!</p> <p>an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche
Bildung und Frauen</p> |
| 32 B | <p>Dringlicher Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0898</p> <p>Betreuungsgeld abschaffen – Bundesratsinitiative
unterstützen</p> <p>an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Vorlagen – zur Beschlussfassung –

33 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/0856](#)

**Aufgabe gemäß § 7 Abs. 2 Sportförderungsgesetz des
Sportplatzes Kynaststraße 25 im Bezirk
Lichtenberg, Bereich Rummelsburger Bucht /
Bahnhof Ostkreuz, zugunsten einer städtebaulichen
Neuordnung**

an Ausschuss für Sport (federführend)
an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt
an Hauptausschuss

34 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/0879](#)

**Anwendung des § 33 Abs. 1 BauGB (Zulässigkeit
von Vorhaben während der Planaufstellung –
„Planreife“) für das Bauvorhaben Büro- und
Verwaltungsgebäude „HumboldthafenEins“ auf dem
Grundstück Alexanderufer/Kapelle-Ufer – MK H6 –
im Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfs II-
201da („Humboldthafen-Süd“) im Bezirk Mitte**

an Ausschuss für Bauen, Wohnen und Verkehr
an Hauptausschuss

Der Präsident

Beisitzerin

Ralf Wieland

Martina Michels